

## Discrimination is Against the Law

The Plan complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, (or sex, including sex characteristics, including intersex traits; pregnancy or related conditions; sexual orientation; gender identity, and sex stereotypes). The Plan does not exclude people or treat them less favorably because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

The Plan:

- Provides people with disabilities reasonable modifications and free appropriate auxiliary aids and services to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language assistance services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need reasonable modifications, appropriate auxiliary aids and services, or language assistance services, contact the Civil Rights Coordinator.

If you believe that the Plan has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Civil Rights Coordinator, PEBTF, Mailstop: CRAC, 150 S. 43<sup>rd</sup> Street, Harrisburg, PA 17111, 1-800-522-7279, TTY number—711, Fax: 717-307-3372, Email: [CivilRightsCoordinator@pebtf.org](mailto:CivilRightsCoordinator@pebtf.org). You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, the Civil Rights Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

**English:** ATTENTION: If you speak a language other than English, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call 1-800-522-7279 (TTY: 711) or speak to your provider.

**Spanish:** Español ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. También están disponibles de forma gratuita ayuda y servicios auxiliares apropiados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al 1-800-522-7279 (TTY: 711) o hable con su proveedor.

**Chinese:** 中文 注意: 如果您说[中文], 我们将免费为您提供语言协助服务。我们还免费提供适当的辅助工具和服务, 以无障碍格式提供信息。致电 1-800-522-7279 (文本电话: 711) 或咨询您的服务提供商。”

**Vietnamese:** Việt LƯU Ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, chúng tôi cung cấp miễn phí các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ. Các hỗ trợ dịch vụ phù hợp để cung cấp thông tin theo các định dạng dễ tiếp cận cũng được cung cấp miễn phí. Vui lòng gọi theo số 1-800-522-7279 (Người khuyết tật: 711) hoặc trao đổi với người cung cấp dịch vụ của bạn.”

**Russian:** РУССКИЙ ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русский, вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки. Соответствующие вспомогательные средства и услуги по предоставлению информации в доступных форматах также предоставляются бесплатно. Позвоните по телефону 1-800-522-7279 (TTY: 711) или обратитесь к своему поставщику услуг.

**Pennsylvania Dutch:** Pennsylvanisch Deutsch ACHTUNG: Wann du Pennsylvanisch Deutsch schwetzsch, sin Hilfsdienst fer die Sprooch fer dich gratis verfügbar. Passende Hilfsmittel un Diensch, fer Informatione in zugängliche Formate ze gebbe, sin aa gratis verfügbar. Ruf 1-800-522-7279 (TTY: 711) oder schwetz mit dein Anbieter."

**Korean:** 한국어 주의: [한국어]를 사용하시는 경우 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 이용 가능한 형식으로 정보를 제공하는 적절한 보조 기구 및 서비스도 무료로 제공됩니다. 1-800-522-7279 (TTY: 711)번으로 전화하거나 서비스 제공업체에 문의하십시오."

**Italian:** Italiano ATTENZIONE: se parli Italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Sono inoltre disponibili gratuitamente ausili e servizi ausiliari adeguati per fornire informazioni in formati accessibili. Chiama l'1-800-522-7279 (tty: 711) o parla con il tuo fornitore."

**Arabic:** العربية

تنبيه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فستتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية المجانية. كما تتوفر وسائل مساعدة وخدمات مناسبة لتوفير المعلومات بتنسيقات يمكن الوصول إليها مجانًا. اتصل على الرقم 1-800-522-7279 (TTY: 711) أو تحدث إلى مقدم الخدمة."

**French:** Français ATTENTION : Si vous parlez Français, des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Appelez le 1-800-522-7279 (TTY : 711) ou parlez à votre fournisseur. »

**German:** Deutsch ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlose Sprachassistentendienste zur Verfügung. Entsprechende Hilfsmittel und Dienste zur Bereitstellung von Informationen in barrierefreien Formaten stehen ebenfalls kostenlos zur Verfügung. Rufen Sie 1-800-522-7279 (TTY: 711) an oder sprechen Sie mit Ihrem Provider."

**Gukarati:** ગુજરાતી ધ્યાન આપો: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો તો મફત ભાષાકીય સહાયતા સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. યોગ્ય ઓક્રિઝવરી સહાય અને એક્સેસિબલ ફોર્મેટમાં માહિતી પૂરી પાડવા માટેની સેવાઓ પણ વિના મૂલ્યે ઉપલબ્ધ છે. 1-800-522-7279 (TTY: 711) પર કોલ કરો અથવા તમારા પ્રદાતા સાથે વાત કરો."

**Polish:** POLSKI UWAGA: Osoby mówiące po polsku mogą skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Dodatkowe pomoce i usługi zapewniające informacje w dostępnych formatach są również dostępne bezpłatnie. Zadzwoń pod numer 1-800-522-7279 (TTY: 711) lub porozmawiaj ze swoim dostawcą".

**French Creole:** Kreyòl Ayisyen ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd aladispozisyon w gratis pou lang ou pale a. Èd ak sèvis siplemantè apwopriye pou bay enfòmasyon nan fòma aksesib yo disponib gratis tou. Rele nan 1-800-522-7279 (TTY: 711) oswa pale avèk founisè w la."

**Mon-Khmer, Cambodian:** ភាសាខ្មែរ

សូមយកចិត្តទុកដាក់: ប្រសិនបើអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ សេវាកម្មជំនួយភាសាភតគិតថ្លៃគឺមានសម្រាប់អ្នក។ ជំនួយ និងសេវាកម្មដែលជាការជួយដល់សមរម្យ ក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មានតាមទម្រង់ដែលអាចចូលប្រើប្រាស់បាន ក៏អាចរកបាន ដោយភតគិតថ្លៃផងដែរ។ ហៅទូរសព្ទទៅ 1-800-522-7279 (TTY: 711) ឬនិយាយទៅកាន់អ្នកផ្តល់សេវារបស់អ្នក។"

**Portuguese:** Português do Brasil ATENÇÃO: Se você fala [inserir idioma], serviços gratuitos de assistência linguística estão disponíveis para você. Auxílios e serviços auxiliares apropriados para fornecer informações em formatos acessíveis também estão disponíveis gratuitamente. Ligue para 1-800-522-7279 (TTY: 711) ou fale com seu provedor."